





















# ՅՈՒՆԱՆ ՀԱ ՀԱՆՐԱԴՐ

ოცნებიანი მეგობრობა ფოტო-ფირზე

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱԳՂԱԿ

დევილ დუგლას დანკანი ამერიკაში იმით არის ცნობილი, რომ უურნალ Life-ისთვის მეორე მსოფლიო, კორეის, ვიეტნამისა და ავღანეთის მმებს აშუქებდა (ფრონტის ხაზიდან გამოგზავნილი მისი რეპორატაჟების შესახებ ერთმა ამერიკელმა ფოტოგრაფმა თქვა კიდევც: ეს არის პიყი, რისთვისაც ომის ფოტოგრაფიას ოდესამე მიუღწევია).

ევროპელები კი დევიდი დუგლას ას დანკანს უფრო პაბლო პიკასოს გამო იცნობენ. დიდ მხატვარსა და დიდ ფოტოგრაფს ოცნლიანი მე- გობრობა აკავშირებდათ, რისი დასტურიც ის ექვსი წიგნია, რო- მელიც დანკანს პიკასოს შესახებ გამოუცია და ის უამრავი ფოტო- ფირი, რომელიც მას პიკასოს სა- ხელოსნოში დაუსარჯავს.

ამ ფოტოების ნაწილი პირველად ლუცერნის „ა-მ-რიუნ ჰაუსის“ რეზიდენციაში ვნახებ (ტბის პირას გაშენებულ ამ ძველ შევეოცარულ ქალაქში, ოურმე, უმრავლესობა ჯერ ჩემსავით, მარტივი ტურისტული მოსაზრებების გამო ჩადის ხოლმე და მხოლოდ შემდეგ ირკვევა, რომ მდინარის პირას ჩამნერივებული სასტუმრო-

მას შემდეგ კარგა ხანი გავიღა  
და რამდენიმე ძლის წინ “ნიუ  
იორქ ტაიმსიდან” შევიტყვე, რომ  
ლუცერნში “გაცნობილი” ფოტო-  
გრაფი იანვარში 88 წლის ხდება; რომ  
მას კიდევ უმრავი საინტე-  
რესო რამ აქვს სათქმელი პაბლიკ  
პიკასოზე; და რომ ეს ძვირფასი  
მოგონებები ომიდან გამოყოლილ  
შთაბეჭდილებებთან ერთად ახ-  
ლახან წიგნადაც დაიბეჭდა.

ნიგნი ავტობიოგრაფიაა და  
მას „მომთაბარე ფოტო“ (Photo  
Nomad) ჰქვია. 464-გვერდიან გა-  
მოცემაში ათი ათასზე მეტი ფო-  
ტოდან 400-ია შესული, თითოე-  
ულ მათგანს თან ახლავს ავტორ-  
ის წარწერები, შენიშვნები და ან-  
ეკლოტები, რომელებიც დანკანის  
იუმორსა და მგრძნობიარე ბუნე-  
ბას ავლენს. თურმე, ნიგნის ამ  
ფორმატით გამოცემა დანკანის  
მუდმივ გამომცემლებს არ მოუნ-  
დომებიათ. ამიტომაც ავტორმა  
საკუთარ თავზე აიღო დიზაინიც,  
რედაქტორებაც, ტექსტის მომზა-  
დებაც და თვითონვე გადაიხადა  
საკუთარი ანგარიში.

სტამბის თანხებიც.  
ცხადია, ომის დროინდელი ემ-ოციური და ტრაგიკული ფოტოების გარდა, ამ წიგნში ყველაზე მნიშვნელოვანი პიკასოს ნაწილია. მათ ერთმანეთი სამხრეთ საფრანგეთში 1956 წელს გაუცვნიათ და ბოლომდე ერთად იყვნენ – 1973 წელს პიკასოს გარდაცვალებამდე. მეგობრის ფოტოობიექტივის წინ პიკასო ყოველთვის ძალიან უშუალო და ბუნებრივი იყო. ამიტომაც დანკანს კარგი ფოტოები ხშირად გამოსდიოდა. მას უფლება ჰქონდა მხატვარი ყველგან და ყოველთვის გადაცლო – მუშაობასას, გართობისას, მასხრობისას, ფიქრისას, სევდისა და სიხარულისას, თევზის მოზრდილი ნაჯრის ჭამისას, თავის თხასთან თამაშისა... დანკანიც ამ შანსს ხელი-

“მე მას ყოველთვის მაესტროს  
ვეძახდი. თვითონ იშმავლი შემარ-  
ქვა. დღე მდე არ ვიცი, რატომ”, -  
იხსენებს მოხუცი ფოტოგრაფი, -  
“ერთხელ, ერთწლიანი გადაღებე-  
ბის შემდეგ ვკითხე: მაესტრო, ხომ  
არ გინდა ფირქმას გადააღლო თვა-  
ლი, იქნებ რაიმეს ამოღება მოგინ-  
დეს-მეთქი. განრისსხებულმა შე-  
მომხედა და მიპასუხა: იშმავლ,  
განა მე გეკითხები ხოლმე, როგ-  
ორ ვხატოო. ამით დამთავრდა ის  
საუბრავი”.

საუბარიც დამთავრდა, ისტო-  
რიას კი პიკასოს უნიკალური ფო-  
ტოები შემორჩა. ლუცერნში, მუ-  
ზეუმის ნინ გამოკრულ აბრაზე  
სტუმრების მისაზიდად, ალპათ,  
ამ ფოტოებიდან ერთ-ერთი ყვე-  
ლაზე საუკეთესოსა და სახალის-  
ოს ასლია დამაგრებული: პიკასო  
თავისი სახელოსნოს ქვის იატაკ-  
ზე დგას, ტანზე მხოლოდ შორტი  
აცვია, გულიანად ილიმება და ცე-  
კვეს, თითქოს კან-კანის რომე-  
ლი გარე და მარტინ კორდენი

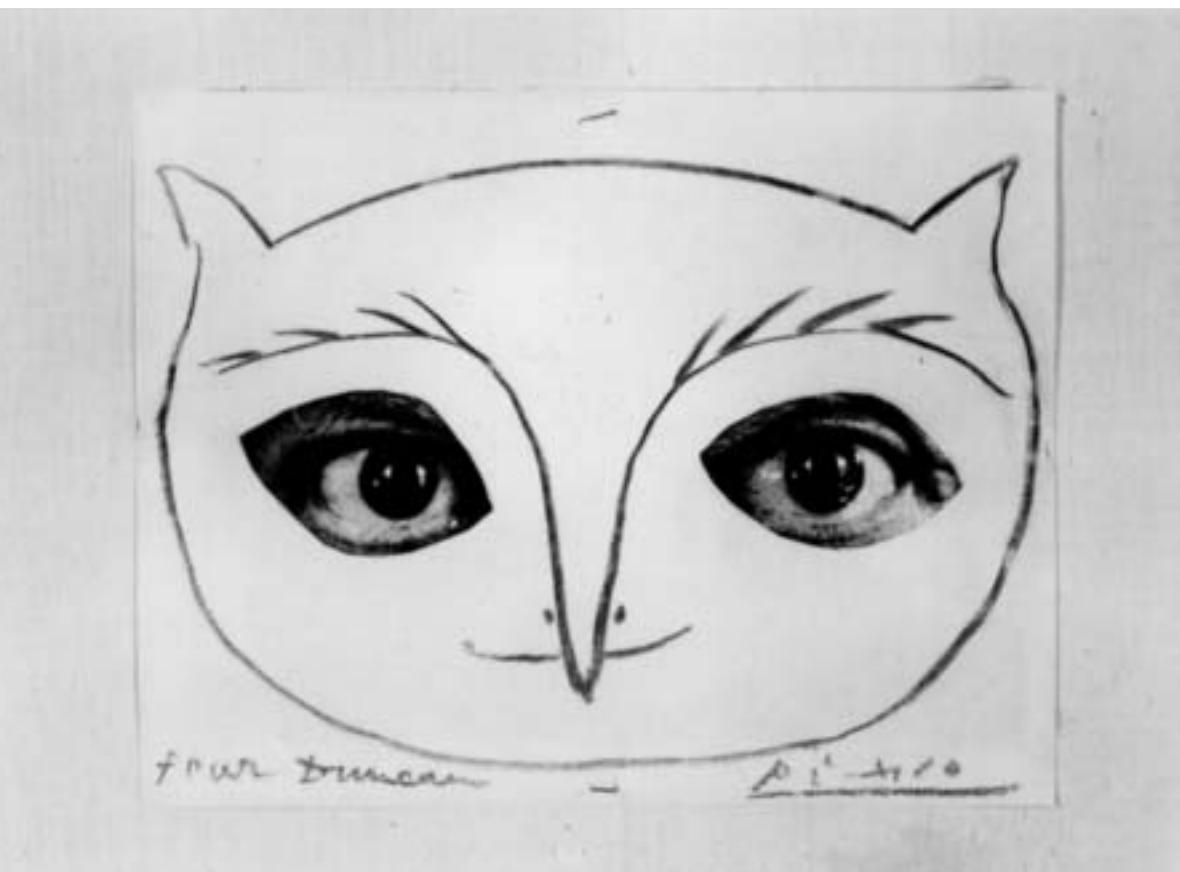
ლილაც ილეთს ასრულებსო.  
უკვე მუზეუმში შესულს არა-  
ნაკლებ საინტერესო კადრები და-



პიკასოს თვალები და ბუს მოტივზე შექმნილი ავტოპორტრეტი

ჰევდებათ: პიკასო ისევ მხოლოდ  
შორქში, ჩვენსკენ ზურგით ზის  
და თავის ახალდამთავრებულ ტი-  
ლოს შეცყურებს, ცალ ხელში ისევ  
ფუნჯი უჭირავს და ფიქრობს...  
პიკასო აივანზე დგას ჟაკლინთან  
ერთად, ტანზე ჟაკლინის თეთრი,  
გრძელი, ღმის პერანგი აცვია,  
თავზე უცნაური ჩაჩი ახურავს და  
ცეკვავს... პიკასო აბაზანაში ზის  
და იღიმება...

რაც შეეხება ბუს, ეს ასოცია-  
ცია მხატვარს დანკანის ერთი  
ფოტოს გამო გაუჩინდა.



*Journal of Health Politics, Policy and Law*, Vol. 35, No. 4, December 2010  
DOI 10.1215/03616878-35-4 © 2010 by The University of Chicago



10. The following table shows the number of hours worked by 1000 workers in a certain industry.

გლას დაცენაზის მოგორიშიდას).  
აი, ასეთი ძვირფასი მოგო-  
ნებებია შემონახული მოხუცი  
ფოტოგრაფის ავტობიოგრაფი-  
აში, რომელიც უნიკალური ფო-  
ტომასალით გახლავთ გაფორ-  
მისალი.

რაც შეეხება პიკასოს მუზეუმ-ებს, ცხადია, ლუცერნამდე ჯერ ყველას პარიზის, ბარსელონას თუ მალაგას მუზეუმები ახსენდება. თუმცა, თუ ოდესმე ამ პატარა, ლამაზ შვეიცარულ ქალაქში მოხვდით, გახსოვდეთ, რომ იქ მე-17 საუკუნის ერთ ძველ სახლში პიკასოს არქივია მოწყობილი და აუც-

ნახატით ღუცერნი 800 წლის იუბილეზე დააჯილდოვა – თითო ნახატი თითო საუკუნის აღსანიშნად – ასეთი იყო ჩანაფიქრი...

## မြတ်စွာ ရေးသိပ္ပါန်



N	အမှတ်/နေရပ်	စာမျက်နှာပေါ်လုပ်ငန်း	ကောက်ပြေချိန်	စာမျက်နှာပေါ်
1	ဒုတိယပုံစံနှင့်ပုံစံနှင့်ပုံစံ	လုပ်ငန်းလုပ်ငန်းနှင့်အနေဖြင့် အနေဖြင့်	722	"အောင်"
2	ပုံစံနည်း	ပုံစံ	588	
3	ပုံစံနည်း	ပုံစံ ပုံစံနှင့်ပုံစံ	556	"ပုံစံနှင့်ပုံစံနှင့်ပုံစံ"
4	ဒုတိယပုံစံနည်း	လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း	430	"ဒုတိယ"
5	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံ	375	"ပုံစံ"
6	အော် ပုံစံနည်း	လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း	285	"အော်"
7	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံ	257	ရှုံးလုပ် 2-၂၆၅၄
8	ဒုတိယပုံစံနည်း	လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း	251	"ဒုတိယ"
9	ပုံစံ ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	250	"ပုံစံ"
10	ပုံစံနည်း	ပုံစံ ပုံစံ	229	"ပုံစံနှင့်ပုံစံ"
11	ပုံစံ	24 လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း	210	
12		အော် (ပုံစံနည်း)	204	ရှုံးလုပ် 2-၂၆၅၄
13	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	201	"အော်"
14	ဒုတိယပုံစံနည်း	လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း	186	"ဒုတိယ"
15	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	166	"အော် ပုံစံ"
16		ပုံစံနှင့်ပုံစံ	160	"ပုံစံနှင့်ပုံစံ"
17	ပုံစံ ပုံစံနည်း	ပုံစံ	153	"ပုံစံ"
18	အော်	ပုံစံ	137	"အော်"
19	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံ	136	"ပုံစံ"
20	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	133	"အော်"
21	ဒုတိယပုံစံနည်း	ပုံစံ	125	"ဒုတိယ"
22	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံနှင့်ပုံစံ	119	"အော်"
23	ဒုတိယပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ (ပုံစံ)	113	"ဒုတိယ"
24	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံ	113	"အော်"
25	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	105	"ပုံစံ"
26	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	103	"အော်"
27	ပုံစံ ပုံစံနည်း	ပုံစံ	101	"ပုံစံ"
28	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံ	98	"ပုံစံ"
29	အော် ပုံစံနည်း ပုံစံ	ပုံစံ ပုံစံ ပုံစံ	95	"အော်"
30	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံမှု ပုံစံ	95	"အော်"
31	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	95	"အော်"
32	ပုံစံ ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	95	"ပုံစံ"
33	အော် ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	94	ရှုံးလုပ် 2-၂၆၅၄
34	ဒုတိယပုံစံနည်း	ပုံစံ	92	"ဒုတိယ"
35	အော် ပုံစံနည်း ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	91	"အော်"
36	ဒုတိယပုံစံနည်း	ပုံစံ ပုံစံနှင့်ပုံစံ	90	"ဒုတိယ"
37	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံ ပုံစံ	87	"ပုံစံ"
38	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံ ပုံစံ ပုံစံ	85	"ပုံစံ"
39	အော် ပုံစံနည်း	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	85	"အော်"
40	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံ	85	"ပုံစံ"
41		ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	83	"ပုံစံ"
42	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ + ပုံစံနှင့်ပုံစံ	82	
43	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	78	"ပုံစံ"
44	ပုံစံ	ပုံစံ	78	"ပုံစံ"
45	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံ ပုံစံ	78	ရှုံးလုပ် 2-၂၆၅၄
46	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံနှင့်ပုံစံ	77	"ပုံစံ"
47		ပုံစံနှင့်ပုံစံ	76	"ပုံစံနှင့်ပုံစံ"
48	ပုံစံ အသွေးပိုင်း	ပုံစံ	72	"ပုံစံ"
49		15 ပုံစံနှင့်ပုံစံ ပုံစံ	72	"ပုံစံ"
50	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	ပုံစံနှင့်ပုံစံ	71	"ပုံစံ"









სამიერნო  
ეკონომიკური  
დამოუკიდებელი  
კულტურული

ვატიკანმა ოფიციალური მადლობა გადაუხადა ნობეჭუყი იკუმუნერეს იოანე პავლე II-ის ბრინჯაოს ქანდაკების შესრულებისათვის.

50 წლის ნობელური ოკუმურა გახდა პირველი იაპონელი მოქანდაკე, რომელსაც ვატიკანში პაპის ბიუსტის გაკეთება შეუკვეთა. აქამდე ყველა რომის პაპის ქანდაკება იტალიელების შექმნილი იყო. ოკუმურამ პაპს ქანდაკება ოქტომბერში გადასცა, როცა პაპის აღსაყდრების 25 წლისთავი აღინიშნებოდა.

“ჩემთვის დიდი პატივია, რომ როგორც იაბონელმა და როგორც მოქანდაკემ ასეთი საპასუხისმგებლო შეკვეთა მივიღე” – ამბობს ოკუმურა.

ოკუმურა იტალიაში 1985 წელს ჩავიდა და 1990-იან წლებში დიდი მოქანდაკის ემილო გრეკოს მოსხავლე გახდა. მის საელოსნოში ოკუმურა ცვილის მაკეტების დამზადებას დაეუფარ, რომელსაც ძველი ბერძნები და რომაულები იყენებდნენ. უმურა თავგამოდებით მუშაობდა ბიუსტების შექმნაზე. მიუხედავად თანამედროვე ხელოვნების ტენდენციებისა, იმელიც უპირატესობას აპატრიატულ ქანდაკებას ანიჭებს და უხედავად მასობრივი კულტურის საყოველთაობისა, ოკუმურამ მიზნად დაისახა ტრადიციული, კლასიკური მქანდაკებლონისთვის გაენია პროპაგანდა. იაპონელი მოქანდაკე თავიდანვე მოიხილა ფურნერასა და ქანდაკებაში კლასიკური ფორმების უნივერსალურობით.

“იმედი მაქეს, რომ ჩვენი შთამომავლები, რომლებიც ათასი წლის შემდეგ იცხოვრებენ, ისევე შეაფასებენ ჩემს ნამუშევრებს, როგორც მე ვარ აღფრთვანებული იმ ქანდაკებებით, რომელიც ათასი წლის წინ შეიქმნა” – ამბობს პაპის ბიუსტის ავტორი.

# “ତାତ୍ତ୍ଵ” ଥର୍ପିଟିକଲ୍ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୟକାଳୀନ



“ტატტუ” არჩევნებში მონაწილეობას სრული შემადგენლობით – დუეტის სახით აპირებს. „ჩვენ არ შევეძიძლია გოგონების განცალკევება”, - მიზეზს სსინის საზოგადოებასთან ურთიერთობის მენეჯერი საშა ტიტანინოვ.

დასაწყისისთვის დუეტი 500 ხელმონერის შეგროვებას აპირებს. როგორც ჩანს, ორიგინალური გა- დუეტს რეალურ კანდიდატობაზ იმის მიუხედავად, რამდენ ხელმინტორას შეაგროვებენ გოგონები.

# କାତାଲ୍‌ଗ ଅନନ୍ତମାନୀ ଓପରାଥ

მსახიობი ნატალი პორტმანი უახლოეს მომავალში გადაწყვეტს, მიიღებს თუ არა მონაწილეობას ლუკ ბერძონის „ლეონის“ გარდელებაში. როგორც ცნობილია, სწორედ ამ ფილმმა მოუტანა მსახიობს საქვეყნო აღიარება 1996-ლა. ფილმში პორტმანს პარტნიორობას ცნობილი მსახიობი ჟრენო უჩვედა.

**TV ଅନ୍ତର୍ଜାଲ**

27 ଡେକ୍ମେବର୍ଲେ  
ରଖିପତାବଳୀ - 2

08.00 କ୍ଷାମିତ୍ରା 09.00 କୁର୍ରୋର୍କି 09.20 ମୁହୂର୍ତ୍ତଫୁଲ  
09.50 ଦ୍ଵାରାପେଶ କ୍ଷାମିତ୍ରା ଶିଳାମର୍ଗେ 10.20 ଶ୍ରୀରାଜା  
"ଲୁଣୀରୀ ଏବଂ କୁର୍ରୋର୍କି" 12.00, 15.00 କୁର୍ରୋର୍କି 12.20 ସାହିତ୍ୟ  
ଫ୍ଲୁସ୍‌ଟ୍ରେନ୍ 12.50 ମ୍ବ. ଫ୍ଲୋଡ଼ିମି 15.20 ମ୍ବ. ଫ୍ଲୋରି 17.05 ସାହିତ୍ୟ  
ରାଜାଲି "କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ସମ୍ପର୍କରେ ଆମ୍ବେଶ୍ଟି" 18.00, 02.00 କୁର୍ରୋର୍କି  
ରୋଗିରୀ 18.20 ଶ୍ରୀରାଜା "ବ୍ୟାଧିଫୋର୍ମାଟ୍" 19.00 ରାଜପାତ୍ର  
ତା ଲୋଗୋ କ୍ଷାମିତ୍ରା ମିଥିକିଲ୍ବ୍ୟାନ୍ 19.35 ଅଣ୍ଟ- ଫ୍ଲୋରି "ତା  
ବାମ୍ବେଲାରୀରୁ ତ୍ରୈକ୍ଷିତିଲ୍ଲଙ୍ଘନଗ୍ରହଣ" 20.05 ଶ୍ରୀରାଜା "ମାଜ୍ଜ୍ବା  
21.00 କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ PS 22.00 ସାଜ୍ଜାକାଳୀନ ତ୍ରୁଟିକି 23.00 ଛୁଟି  
କି. ମ୍ବ. ଫ୍ଲୋରି "ଦାର୍ଢିକାର୍ଯ୍ୟକାଳୀନ" ରାଜ୍ୟ ସତ୍ୟକାଳୀନ  
ମେରିକା 02.20 ମ୍ବ.ଫ୍ଲୋରି "ଖରନ ଏବଂ କୁର୍ରୋର୍କି" ମିଳ. ରାଜ୍ୟ  
ଶ୍ରୀରାଜା ମାତ୍ର, ଯେଉଁ ଦାନ୍ତିମାନ୍

**ଅଗ୍ରହୟଣ ଅରକ୍ଷା**

08.00, 20.00, 23.00 ମାତ୍ରାମଧ୍ୟ 08.15 ଥିଲେ ଫୁଲମିଳି “ଦୋରନ୍ଧି  
ଗର୍ଭୀ” 09.45 କ୍ରିମିନାଲ୍‌ଏଲ୍ପି କ୍ରିନିକ୍ସା 10.00 ଫୁଲମିଳି କେ  
ମାନ୍ଦି 11.05 ମହାରାଜାଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ 11.35 ମହାରାଜାଲ୍  
ଶାଖାକ୍ଷେତ୍ରରେ 12.05 ତଳମୁଖରେ ଓ ତଳମୁଖରେ 12.30 ମହାରାଜାଲ୍  
ପାଠୀକ୍ଷେତ୍ରରେ 13.25 କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ 13.55 ମହାରାଜାଲ୍ ପ୍ରକାଶରେ  
ରୋ ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରେ 14.25 ସାହାରାବଦୀପରେ ଦୂରରେ, ମହାରାଜାଲ୍  
15.15 ମହାରାଜାଲ୍ ପ୍ରକାଶରେ “ରିନଙ୍କ ପାଲାଙ୍କରେ” 16.50 ଦୂରରେ, କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ  
ଲୋ ଦୂରରେ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ “ଶାରିକରାନ୍ତିର୍ମାଣ” 17.00  
“ଲୋ କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ” 18.00 “ଶାରିକରାନ୍ତିର୍ମାଣ” 18.45 “ତଳମୁଖରେ  
କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ” 19.05 ବ୍ୟାକାରିକାରେ 19.35 ଗାନ୍ଧି ଦ୍ଵାରା  
ରୈରେ, ଗନ୍ଧି ଦରକାର 20.35 କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ 22.00 କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ  
22.40 ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତକାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ 23.15 ଅନ୍ଧରେ 00.05 ଥିଲେ ଫୁଲମିଳି  
“ମେଘୁତୀ କ୍ଷୁଣ୍ଡରେ” 02.05 ଲାମିଲି ଜାଣି

**II** პირველი სტარტ  
09.00 მუსიკა 10.00 ტრონლა 13.00 ფილმი 15.00 მუსიკა 16.00 ფილმი „ტემპის მებმასას“. შეტაცვალა 18.00, 19.15 ქართული მუსიკა 19.00, 20.00, 21.00 22.00 ინფორმატიკი 19.30, 20.15 ვდევორალი 21.00 ქართული მუსიკა 22.30 23.30 კურსონის საკუთ დაწესებულება 23.00 ამ გამოიცარი კადრი 00.00 „გარეუნიანი მთა, რ-ზე მეტ დევისი, ბრიუს გრინუუდი. 01.50 „დამრა“ ნადგურება ტრონლად შე რ-ზე კერძო რიტმი თავი ათვის 23.45 პარასკევი აღარჩინი

ରୋ) 23.20 ମ୍ବ. ଫୁଲିମ୍ବ ଶତରାଜପାତା-2” (ଅଳ ହାଲିବନ)

12.00 ම්‍ර. සුජාතා මහතා “පොපා සංගමය” 13.30 ම්‍ර.පූඩ්ල  
“සේනුප්පුරුදා ජීවිතයක්” 15.00 ම්‍ර.අලුම්බ ප්‍රතිච්ඡා  
17.00 ම්‍ර.සූඩ්ල ප්‍රතිච්ඡා රාජ්‍යාලියෝග ප්‍රතිච්ඡා 19.00, 20.30  
00.00 සංඛ්‍යාත්‍රීම්ප්‍රතිච්ඡා මැයි 2019 දෙනු ලැබුව ප්‍රතිච්ඡා  
ක්‍රියා දින මැයි 21.2000 ම්‍ර. මෙම්බර “නා සාම්ප්‍රදාය ප්‍රතිච්ඡා

**ტურ ბაინის შოუ 21.00 მს. ფილმი "რა სურთ ქალები 00.20 მს. ფილმი "ტკბილი ნოვემბერი"**

08.00 ასონს, დაღლილობა 10.30 მს ჟილმ „აგრეტოდა  
12.30 დფკ. ფულმ 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 22.00.  
ახალი მშება 13.10, 17.30 მუსლიქურილივ „კაპტატა  
სიმიანი და კოსმეტური მანიურები“ 13.30 დფკ. ფულმ  
14.50, 17.20, 18.30, 21.55, 01.00 მუსლივა 15.15 მს ჟილმ  
ა- 18.00, 19.30 მომავავი 18/ 15/ კონკურსი.

မေ 18.00, 19.30 မွှေ့လှစ်ဂျုလိမ် 18.45 ပွဲရောင်းဆု ဖူရှုရှု  
19.30 မြှုပ်နည်းလုပ် 20.30 လုပ်ရှုရှု ပုံ၊ ဂျာကြံမံ - စ-  
လျှော့ချုပ် 21.00 ထောက် ဖွဲ့စည်းများ 23.30 မီး ဖွဲ့စည်း "ပြုပါဝ  
နေ့မံပျော်" 02.30 များစုံ

**22.50** მოელ. მს. ფილმი **23.20** „ცხელი ცხრიანი“ **00.30**  
მს. ფილმი „კუჯა სტილის თვალიმშერინვაზ“

 <b>ଅର୍ବ</b>
<b>08.00, 03.00 ସାନକ୍ଷେପିକାରୀତିହାସିକ ଫାଇଲ୍ସିପତ୍ର 08.40 ମୁଦ୍ରଣ</b>
<b>09.00, 12.00, 16.00 ସାନକ୍ଷେପିକ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁଠି "ଛୁଟ୍ଟି" 09.20</b>
<b>12.10, 16.10 ସାନକ୍ଷେପିକ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁଠି "ନୋଟ୍‌ରେଟ୍‌ର୍ସ" 09.30 ମୁଦ୍ରଣ</b>
<b>ତାତ୍କାଳିକାଶାସନକୁଠି ଫୋଲମି "ନୋଟ୍‌ରେଟ୍‌ର୍ସ" ଓ ଡାକଟାଙ୍କ୍‌ରେ 10.30</b>
<b>"ରାଜ୍ୟକାର ଓ ଜ୍ଞାନ୍ୟାନ୍ୟାନ୍ତରୀକ୍ଷତା" ପ୍ରେସ୍‌ପ୍ରକାଶିତ 12.20 ମୁଦ୍ରଣ</b>
<b>"ବାନ୍ଦାର୍ମଣ୍ଡି" 14.00-18.00 ସାନକ୍ଷେପିକାରୀତିହାସିକ ଫାଇଲ୍ସିପତ୍ର 17.30 ମୁଦ୍ରଣ</b>
<b>କୃମିରହାଳ ପାଇବାରୀ" (କାର୍ତ୍ତିନି) 14.20 ମୁଦ୍ରଣକୁଠିରେ ଫୋଲମି</b>
<b>"ଆଶ୍ରମିକାଙ୍କାଳିକାମି" 16.20 ମୁଦ୍ରଣକୁଠିରେ ଫୋଲମି</b>
<b>"ତ୍ରୀପାତାନୀ" 19.00, 22.00, 00.00 ସାନକ୍ଷେପିକ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁଠି "ନୋଟ୍‌ରେଟ୍‌ର୍ସ" 19.30 "ଶ୍ରୀମତୀ କାନ୍ଦିଲାମା" 19.40, 05.05 ମୁଦ୍ରଣକୁଠିରେ 20.10 କୃମିରହାଳ ପାଇବାରୀ" ପ୍ରେସ୍‌ପ୍ରକାଶିତ 23.00</b>
<b>"ଚାପାବୀ" 23.30 ମୁଦ୍ରଣକୁଠିରେ ଫୋଲମି 00.35 ମୁଦ୍ରଣକୁଠିରେ</b>

დია "ჭადუქისანი" 1-2 ს. 03.40 შესატრული ფილ "მშვიდი მორცევი"	<b>VII</b>	პრეს
18.10 მობილურება	18.30 შელოდა	19.00 "აჩიკურა"
19.20 "გედინირი ერთი" ღიანის პულტიკოსების დაცვის დებულების მხარეების მასშტაბებით	19.35 საყიდოვანო მობილურება	ტექნიკის 20.05 "ნა-ნა-ბა"-აროროები
21.10 მელოდია	21.25 აუცილებელი მუსიკა	22.00 კონცერტი
22.10 მელოდია	22.25 "არისკურასი"	ტექნიკის ტელეკონფერენცია
22.30 "არისკურასი"	23.00 კონცერტი	23.30 არა არა ლურჯი
23.30 კონცერტი	23.55 მობილურება	24.00 მობილურება

---

**1 ОРТ**

**07.00, 11.00, 13.00, 19.00** Новости 07.10 "Шутка шуткой" 07.40 Боевик "В квадрате 45" 09.00 Детский сериал "Твінісъ" 09.20 Играй, гармонь любиная! 10.00 Слово пастыря 10.10 Здоровье 11.10 "Смак" 11.30 "Любовные истории". Алексей Гусков 12.10 Дог-шоу 13.10 История с географией. "Звери. Внутренний мир" 14.10 Умницы и умники 15.00 Дисней-клуб: "Тимон и Пумба" 15.20 "Ералаш" 16.20 "Спасатели. Экстренные вызовы" 16.50 Эдди Мерфи в комедии "Поменять местами" 19.00 "Шутка за шуткой" 19.50 "Кто хочет стать милиционером?" 20.50 Последний герой. Запл. передача 22.00 Время 22.25 Ежегодная церемония вручения народной премии "Золотой Граммофон" 01.50 Эрик Рэймонт в фильме "Шансон" 02.10 Красавица и чудовище 03.00 Фильм "Мистер Понтипер" 03.30 "Дом 2" 04.00 "Дом 2" 04.30 "Дом 2"

Робертс в триллере "Законник" 03.40 Комедия Вуд Аллена "Преступления и проступки" 05.30 Коломойский возвращается в детективе "Самый опасный материк" "Шутка за шуткой"

---

 RTP

06.50 Олег Даль в мелодраме "ПЕРВЫЙ ТРОЛЛЕЙБУС" 08.10 Кино-истории Глеба Соколовского  
08.25 Сериял "АКАДЕМИЯ КОЛДОВСТВА" 08.45  
Золотой ключ 09.05 Русское лото 09.35 Мультисерии "Том и Джерри" 10.05 Большой перенос 10.30 "ХАЛАК"  
Маленькие комедии 10.45 Утренняя почта 11.20 "ХАЛАК скУЧАЙ" с Михаилом Евдокимовым 12.20 Сам себе режиссер 13.15 Круговой маршрут - Юг 14.15 Кинофильм сценаторов 15.00, 21.00 Вести 15.20 Комедия "ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС" 17.10 Розы О'Доннеллы комедии "ШПИОНКА ХАРИЕТ" 19.00 "Кубок юмора" 21.25 "Честный детектив" 21.55 Аншлаг 22.50 Николай Кейдж и Тэя Леони в мелодраме "СЕМЬЯНИН" 01.00  
Виктор Сухоруков в комедии "ТЕОРИЯ ЗАЛОГА" 02.00  
Школьные 04.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00

"Кинескоп". Итоги киногода. 03.45 Комедия "СЕДЬМАЯ РОТА НАШЛАСЬ"

---

**НТВ**

07.55 Мультфильм "Приключения Буратино" 09.00, 13.00  
17.00 "Сегодня" 09.15 "Улица Сезам" 09.45 "Та-ра-рам" 09.55 "Без рецепта" Доктор Бранд. 10.30 Обозреватель 11.00 Кулинарный поединок: Анастасия Стоцкая - Борис Хвощанский. 11.55 Квартирный вопрос: хамелеон вместо бабочки. 12.55 Спорт "Лotto 6 из 49", 13.15 "Дикий мир: сказки тундры". Экспедиция Тимофея Баженова 14.05 Андрей Миронов в комедии "ЧЕЛОВЕК БУЛЬВАРА КАПУЦИНОВ" 16.05 Своя игра 17.00 "Женский взгляд" 17.55 Сериял "КОЛЛЕКЦИЯ ДАНИЭЛЫ СТИЛ: ГОЛОС СЕРДЦА", 2 с. 20.00 "Личный вклад" 01.00 Сергей Горобченко в комедии "БАЙМАЧНИК" 23.10 Обыкновенный концерт: 00.15 Кристин Риччи в фильме "ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ ПОЛ" 02.00

